M.R.O. 14—10,000—21-4-22.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Revenue—**DEPARTMENT.**

G.O. No. 1171

172-173

Dated 16-7-1860.

Press
~~Mis.~~

Not to be folded or roughly handled

No. 172. Read the following letter from EDWARD BALFOUR, Esq., Persian and Hindústání Translator to Government, to J. D. BOURDILLON, Esq., Secretary to Government, Revenue Department, dated 28th June 1860, No. 27 :—

* *Herewith returned.*

I have the honor to enclose translation of the original grant* received with Proceedings of Government, No. 1,047, dated 25th instant.

There is no doubt as to the authenticity of this grant. And, as will be observed, it is conditional ; but the ceremonies required are not such as to affect the community, and the utmost which could be hoped for from it would be distribution at the anniversaries of a little charity to religious mendicants.

But, as there is no mention of any Mosque or of relics, &c., from the terms of the grant, it is to be assumed that its continuance was to be only during the life-time of Saiyad Muhammad, at whose demise it ought, seemingly, to have lapsed.

No. 173. ORDER THEREON, 16th July 1860, No. 1,171.

1. This Yaumia was originally granted by Nawáb Wálája on the 1st Ramzán, Hijri 1207, A. D. 1793 to Saiyad Muhammad Bakhári for the performance of the Urs or annual religious ceremony for Hazrat Khatun-i-Jannat, and for the support of the grantee, who was to be occupied in prayers for the continuance of the Nawáb's reign.

2. On the death of the original grantee, the Yaumia was continued, under the Orders of the Board of Revenue dated 1st November 1827, to his son Saiyad Shah Núr Muhammad Bakhári who died on the 6th October 1858. This man's eldest son now claims the allowance.

3. Mr. Balfour attaches no importance to the ceremony, and is of opinion, from the terms of the original Sanad that the allowance was intended to be a personal one, and that it ought to have lapsed on the death of the original grantee.

4. The Government concur with him. But as the ceremony is reported to be kept up and to be deemed important by the people His Excellency in Council resolves to continue half the allowance, viz., Rupees (99-9-0) ninety-nine and Annas nine, to Saiyad Dianat Hussani Bakhári, the eldest son of the last holder from the 6th October 1858, to lapse entirely on his death.

(Signed) J. D. BOURDILLON,
Secretary to Government.

R Dec: 31 March 60. 108
— 31 May — 1093
— June — 1047

Revenue 1860 Depart.
Pro: of Gov^t for July 1860

No 1305

From

Edward Balfour Esqre
Per: Hind: Transr to Govt

To

J. D. Bourdillon Esqre
Secretary to Govern^t
Revenue Depart^t

Dated 28th
Rec^d 28 } June 1860
2 Encls.

Forwarding the translation of a Parwá-
na and offering his opinion on the subject-

No 1171 - 16th July.

The grant was
duly a sanctioned

Dd

one - and as
such should
have lapsed
on the decease
of the Khánsa-
hib's husband
it is alleged that
the ceremony by
Dr Balfour

The Revenue Dept
29 June
4 July
No 172.

however reports that the cere-
mony is held to be - & that
it is deemed unobjectionable by
the people - perhaps Secre-
tary of State should be consulted
on a reduced scale

Well

No. 1
Conditional

He is the abundant

1176
Nawob Wallajah Amír
ul Hind Comdut ul Mulk
Asíf ud Dowlah Anwur ud
Deen Khan Bahadoor Zuffur
Jung Sipah Salar, Sahib-us-
Syf-o-ul Khalam Farzand
arjúmund Jan-i-Shah Alum
Bahadoor Baudshah-i-
Ghazy—

Be it known to the present and future
ámils of the Chief town of the Purganá of Sirear
Terumánal, dependency of the Carnátic Páyn Ghat,
in the Splendid Súbá of Muhammad púr or
Arcot, that a daily sum of 9 As. of a Rupee has
been allotted for the annual ceremonies (Urus)
of Hazrat Khátún-i-Jannat, may God be
pleased with her, and for assisting the mainte-
nance of Syed Mahomed Bukhárí, son of
Bábá Sháh Bukhárí,- from the revenues of
the transit Customs of the said town of the
Purgana as per Counter-Signed Request in
the Sadárat Records. The said Yomiah
(daily sum) should be paid to him daily, on
receipts, from the arrival of this Order, in Order
that he may defray expenses of the annual ceremony
and, maintaining himself, be occupied in the
worship of God and in prayers for the permanency

of

of the regin. In future, in accordance with
Copy of this Purwánáh and receipts it will
be entered in the accounts of that place-1st
Ramzán 1207-

(The following entries on the back
are intimations of above being recorded in
Departments of Carnatic State)
1st Ramzán 1207 Hijry-Copy entered in the
Records of the Dewán
7th Ramzán 1207 Hijry-Copy entered in the
Records of the Sheristá
8th Ramzán 1207 Hijry-Copy entered in the
Records of the Istifá
9th Ramzán 1207 Hijry-Copy entered in the
Records of the Hoozoor
1st Ramzán 1207 Hijry-Copy entered in the
Records of Hoozoor
Sadárat Department-

(A true translation)
Per: Hind: Trans. to Govt.

R. D. 5

No. 1171

Proceedings of the Madras Government

Under date the 16th July 1860

Read the following letter

from Edward Balfour

Esqre. Per. & Hind. Translator

to Government

Forwarding the translation of the Parwána sent to him with the order June 25th No. 1017 and offering his opinion on the subject as to the importance of the ceremony therein referred to.

(Here enter 28th June 1860 No. 24.)

This Yarwána was originally granted by the Nawáb Wálája on the 1st Ramzán Hijri 1207, A.D. 1793 to Saiyad Muhomed Bakhári for the performance of the Urs or annual religious ceremony for Hazrat Khaleel Jannat, and for the support of the grantee, who was to be occupied in prayers for the continuance of the Nawáb's reign.

Jigo

L.A.

Muhammad

One

2. On the death of the original grantee, the Yaumia was continued, under the orders of the Board of Revn. dated 1st. November 1824, to his son Saiyad Shah Muhamed Bakhsi who died on the 6th October 1838. His man's eldest son is now claims the allowance.

3. Mr. Balfour attaches no importance to the ceremony, and is of opinion, from the terms of the original Sanad that the allowance was not intended to be a personal one, and that it ought to have lapsed on the death of the original grantee.

4. The Government concur with him. But as the ceremony is reported to be kept up and to be deemed important by the people

Revi

His Excellency in Council resolves to continue half the allowance, Viz: Rs. (99-9-0) ninety nine and annas nine, to Saiyad Dianat Hussani Buckhari, the eldest son of the last holder from the 6th October 1838, to lapse entirely on his death.

10 Copies
Board of Revn. Dispt. 17/10
3 " Civil Auditor ✓
1 " Accts. General ✓
1 " Petition Dpt. with Pets. ✓

Revenue Bd Depart.
Pro: of Govt for July

No 1171.

Pro: of the Madras Govt.
Dy 16. July 60.

Resolving to con:
tinue to Syaiyad Dianat
Hussain Bukhari, a
moiety of the Yaumia
enjoyed by the late father
in South Arcot, to re
lapse entirely on his
death.

No 172 & 173.